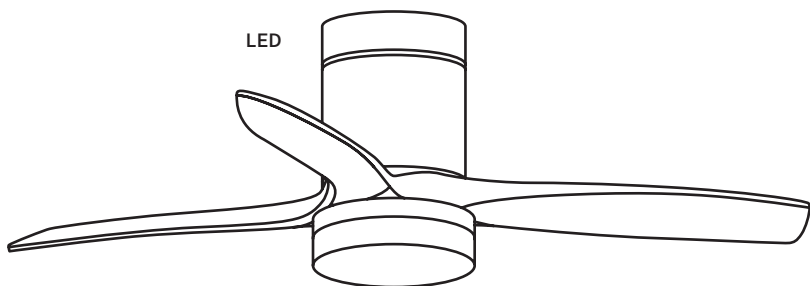
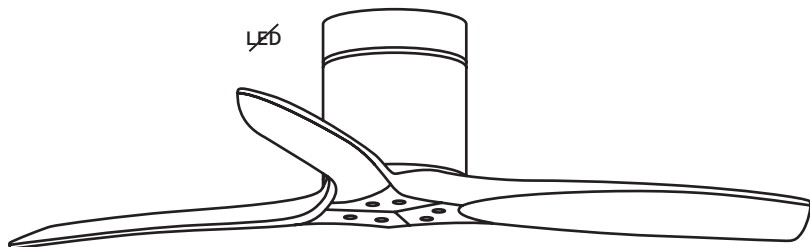


CREATE



Wind Calm

Montaż ręczny

[illegible]

[illegible]

CREATE



EN

To download this user guide in your language, visit our website:
www.create-store.com/uk



ES

Para descargar el manual en su idioma, visite nuestra web:
www.create-store.com/es



PT

Para baixar o manual no seu idiomas, visite nosso site:
www.create-store.com/pt



FR

Pour télécharger le manuel dans votre langue, visitez notre site Web:
www.create-store.com/fr



IT

Per scaricare il manuale nella sua lingua, visitare il nostro sito Web:
www.create-store.com/it



DE

Um das Handbuch in Ihrer Sprachen herunterzuladen, besuchen Sie unsere Website:
www.create-store.com/de



NL

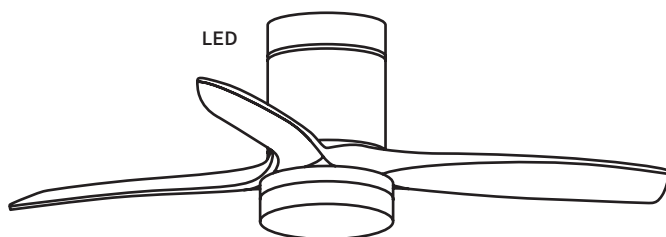
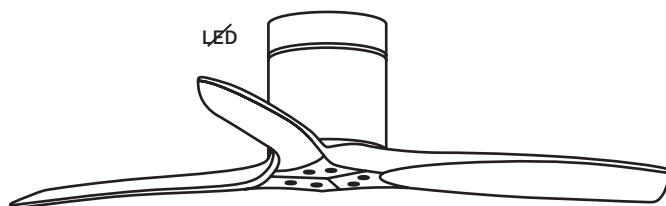
Bezoek onze website om de handleiding in uw taal te downloaden:
www.create-store.com/nl



PL

Aby pobrać instrukcję w swoim języku, odwiedź naszą stronę internetową:
www.create-store.com/pl

NINIEJSZA INSTRUKCJA DOTYCZY WSZYSTKICH MODELI WIND CALM ZE ŚWIATŁEM I BEZ ŚWIATŁA



INDEKS

lista części ze światłem	6		
lista części bez światła	7		
Krok 1. Dach drewniany	8		
Krok 1. betonowy dach	9		
Krok 1. Podwieszany sufit	11		
MONTAŻ WENTYLATORA ZE ŚWIATŁEM		MONTAŻ WENTYLATORA BEZ ŚWIATŁA	
Krok 2. połączenie kierowcy	12	Krok 2. połączenie kierowcy	21
Krok 3. Mocowanie silnika do sufitu	14	Krok 3. Mocowanie silnika do sufitu	23
Krok 4. Montaż łopatek	15	Krok 4. Montaż łopatek	24
Krok 5. Umieszczenie wykończenia	16	Instalacja sterownika ściennego	25
Krok 6. Połączenie tablicy LED	17	RÓWNOWAGA OSTRZY Z I BEZ ŚWIATŁA	
Krok 7. Mocowanie osłony lampy	18	Zestaw do wyważania ostrza	27
Instalacja sterownika ściennego	19		

LISTA CZĘŚCI ZE ŚWIATŁEM

A



UCHWYT MONTAŻOWY

B



KIEROWCA

C



PILOT

D

(1) ŚRUBY ROZPOROWE



(2) WKRETY DO DREWNA



E



OSTRZA

F



PŁYTA LED

G



OSŁONA LAMPY

H



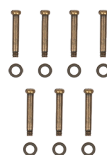
PRZYCINAĆ

I



WSPORNIK SILNIKA

J



ŚRUBY + PODKŁADKI DO
OSTRZY

K



ŚRUBY DO
WSPARCIE + SILNIK

Ł



ŚRUBY DO
WYKOŃCZENIE +
SILNIK

M



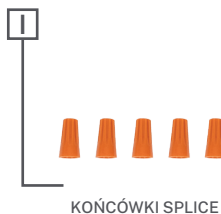
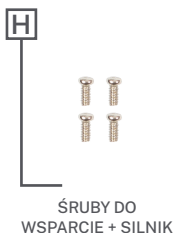
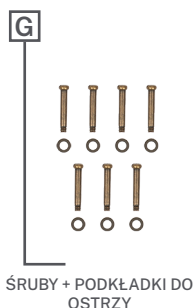
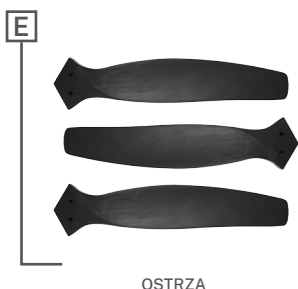
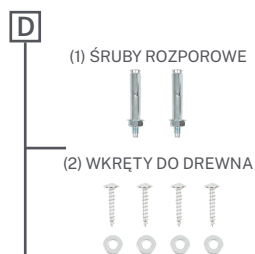
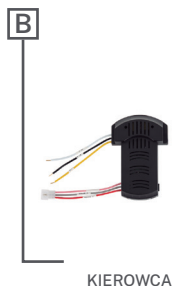
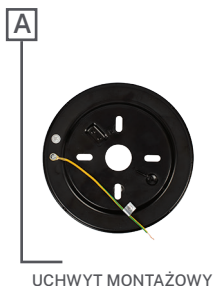
KOŃCÓWKI SPLICE

N

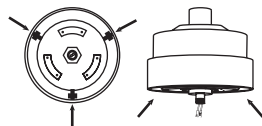


ZESTAW WYRÓWNOWAJĄCY

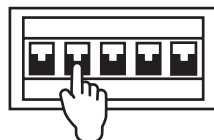
LISTA CZĘŚCI BEZ ŚWIATŁA



UWAGA! Przed rozpoczęciem montażu należy usunąć trzy plastikowe zatrzaski zabezpieczające z dolnej części silnika.



UWAGA! Przed przystąpieniem do montażu należy odłączyć lampę od puszki elektrycznej, aby uniknąć porażenia prądem.



KROK 1. DACH DREWNIANY

CZĘŚCI I NARZĘDZIA



1 Zaznacz ołówkiem 4 otwory w kawałku A w dachu.



2 W razie potrzeby, w zależności od rodzaju dachu, będziesz musiał użyć wiertła, aby zrobić otwór w drewnie.



3 Umieść podkładkę, a następnie śrubę D2 przy pomocy śrubokręta.



4 Powtórz ten krok dla pozostałych 3 otworów.

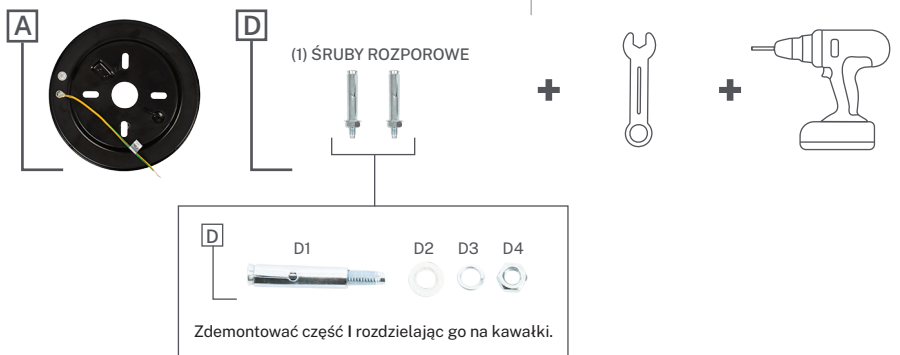


Upewnij się, że część A jest idealnie przymocowany do sufitu za pomocą dobrze dokręconych śrub.

KROK 1. BETONOWY DACH

CZĘŚCI I NARZĘDZIA

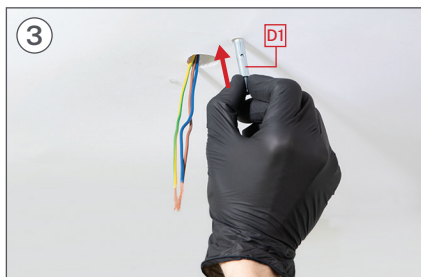
WYPOSAŻENIE NIE JEST
WLICZONE W CENĘ



1 Zaznacz ołówkiem 2 równoległe otwory, używając kawałka jako przewodnicy A.



2 Za pomocą wiertła wykonaj dwa odpowiednie otwory wiertłem Ø8 mm.



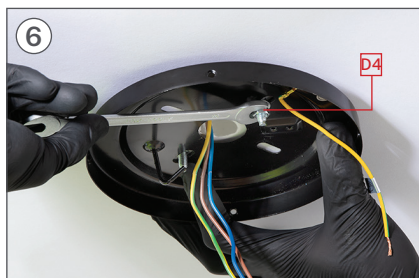
3 Włóż kawałki D1 w otworach w suficie.



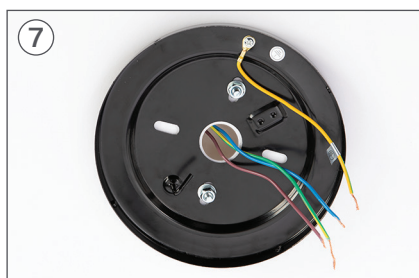
4 Umieść kawałek A dopasowując ich otwory do śrub D. Upewnij się, że kable sufitowe przechodzą przez środkowy otwór elementu A.



Przedstaw część w kolejności **D2**, **D3** a potem orzech **D4**.



Dokręcić część **D4** kluczem nr 10, aż poczujesz, że jest pewnie zamocowany.

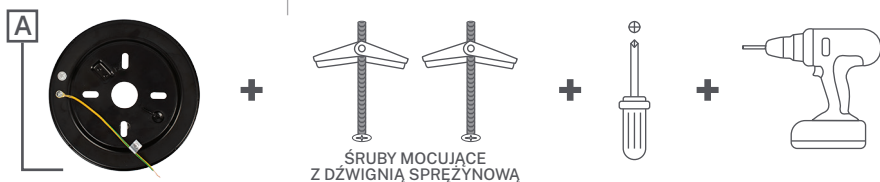


Upewnij się, że część **A** Jest idealnie przymocowany do sufitu.

KROK 1. PODWIESZANY SUFIT

CZĘŚCI I NARZĘDZIA

WYPOSAŻENIE NIE JEST
WLICZONE W CENĘ

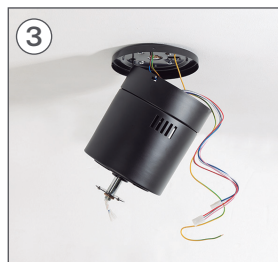
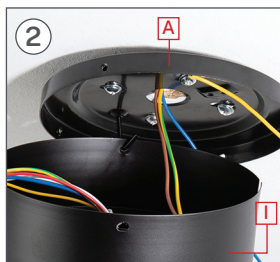
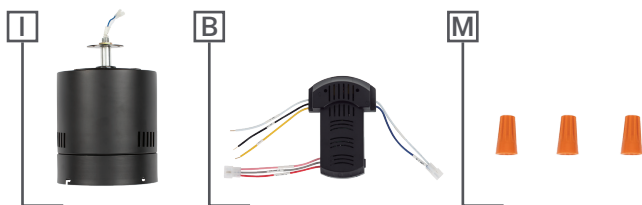


Upewnij się, że część A jest idealnie przymocowany do sufitu.

MONTAŻ WENTYLATORA ZE ŚWIATŁEM

KROK 2. POŁĄCZENIE KIEROWCY

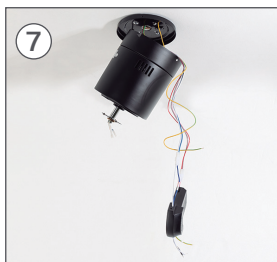
CZĘŚCI I NARZĘDZIA



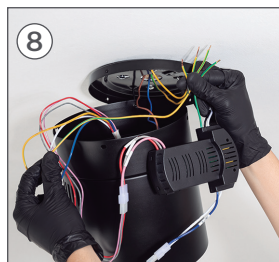
Włóż hak części A w otworze w części I tak, aby silnik wisiał i ułatwić podłączenie kabli.



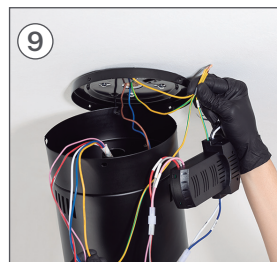
Połącz połączenia części I z tymi z kawałka B, każdy z odpowiednim kolorem.



Sprawdź, czy centralna struktura jest dobrze umieszczona.



Wybierz i podłącz wszystkie przewody uziemiające, w tym przewód instalacji.



Po połączeniu umieść element M wkręcając go, aż będzie bezpieczny.



Podłącz przewód NEUTRALNY sterownika (AC-N) do przewodu NEUTRALNEGO instalacji.



Po połączeniu umieść element M wkręcając go, aż będzie bezpieczny.



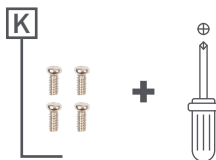
Podłącz przewód FAZY sterownika (AC-L) do przewodu FAZY instalacji. Po połączeniu umieść element M.



Po podłączeniu kabli włóż część B wewnątrz kawałka I, Jak pokazano na rysunku.



KROK 3. MOCOWANIE SILNIKA DO SUFITU



Użyj 2 śrub K i wkręć je, niezbyt mocno, w równoległe otwory w części A.

Zdejmij element z haka I i dopasować go do kawałka A bez zaciskania żadnych przewodów.

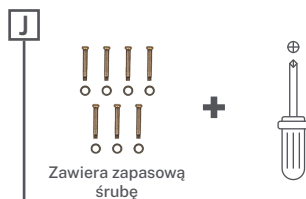


Po przymocowaniu do otworu obróć kawałek I w prawo i sprawdź, czy jest prawidłowo osadzona bez przytrzaśnięcia przewodów.



Po zamontowaniu części I, umieść 2 śruby K w pozostałych otworach dokręcając je śrubokrętem. Następnie dokręć pierwsze 2 śruby tak, aby były bezpieczne.

KROK 4. MONTAŻ ŁOPATEK



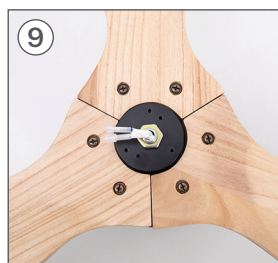
Gdy silnik jest dobrze umieszczony, rozpoczniemy montaż ostrzy E.



Umieść pierwsze ostrze E trzymając go za pomocą podkładki i śrub J za pomocą śrubokręta, nie dokręcając ich zbyt mocno, aby móc włożyć resztę.

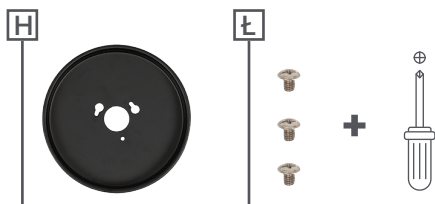


Wykonaj ten sam krok z drugim i trzecim ostrzem E. Pamiętaj, aby nie dokręcać śrub na maksa.

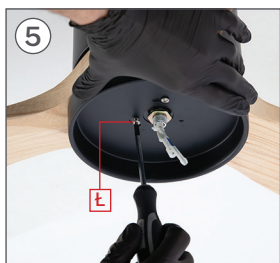
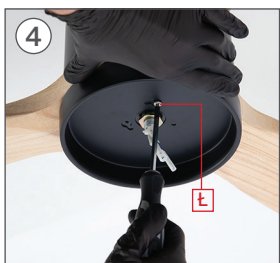


Gdy wszystkie ostrza znajdą się na swoim miejscu E, dobrze dokręć wszystkie śruby J tak, aby ostrza były dobrze zamocowane.

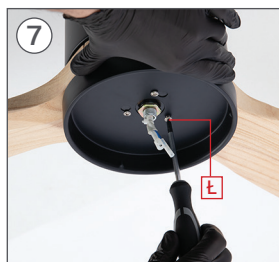
KROK 5. UMIESZCZENIE WYKOŃCZENIA



Aby umieścić część H Przełóż przewody wentylatora przez środkowy otwór, dopasowując 2 otwory do kwadratu z otworami wspornika środkowego.

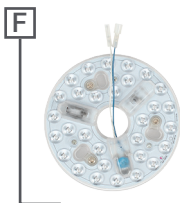


Wkręć śruby Ł w dwóch dużych otworach elementu H bez zbytniego naciskania. Następnie obróć kawałek H w prawo, tak aby był idealnie osadzony i wyrównany z trzecim otworem.



Po przymocowaniu części H, wkręcić ostatnią śrubę Ł i dokręć resztę, aby element był przymocowany do wentylatora.

KROK 6. POŁĄCZENIE TABLICY LED



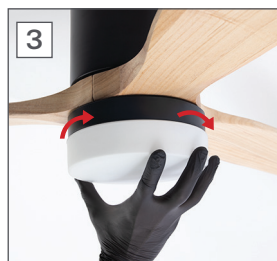
Podłącz przewody części F do wentylatora łączącego połączenia, każdy w tym samym kolorze.



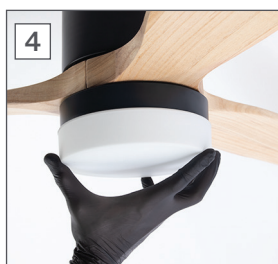
Następnie przymocuj część F do wentylatora przez magnesy, aby pozostał na swoim miejscu.

KROK 7. MOCOWANIE OSŁONY LAMPY

G



Umieść kawałek **G** na wentylatorze i zabezpiecz go, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

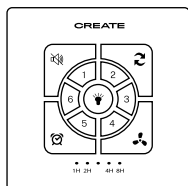


Nie zapomnij sprawdzić, czy część **G** pozostaje dobrze przymocowany. Po weryfikacji będziesz mógł podłączyć prąd i cieszyć się nowym wentylatorem za pomocą światła.

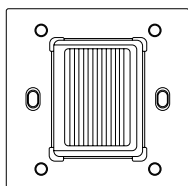
INSTALACJA STEROWNIKA ŚCIENNEGO

W naszym sklepie możesz kupić sterownik ścienny osobno. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi montażu.

LISTA CZĘŚCI



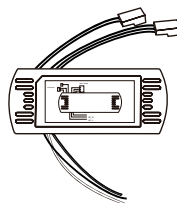
Kontroler



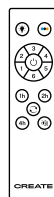
Wspornik zacisko



Śruby



Kierowcy



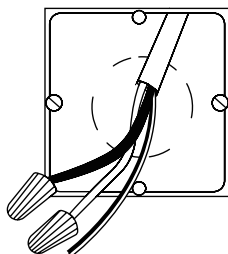
Komenda

MONTAŻ STEROWNIKA ŚCIENNEGO ZE ŚWIATŁEM

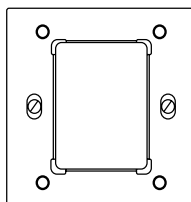
MOCOWANIE WSPORNIKA I MOCOWANIE STEROWNIKA

Użyj przełącznika w pobliżu wentylatora, do którego instalujesz sterownik.

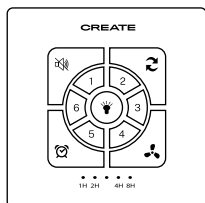
1



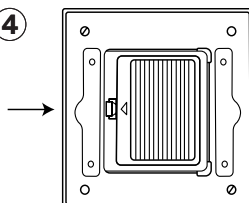
2



3



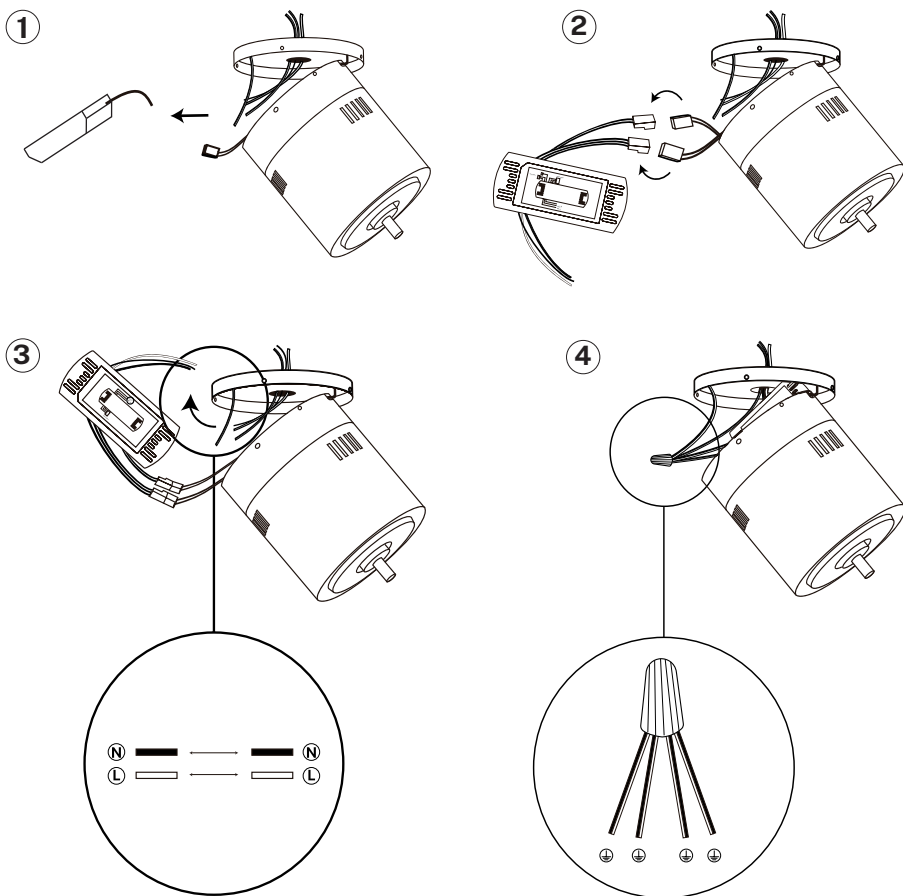
4



1. Zdemontuj przełącznik i oddzielnie zakończ przewody L i N.
2. Dobrze ukryj okablowanie i umieść wspornik za pomocą śrub, które znajdziesz w opakowaniu.
3. Następnie przymocuj kontroler, który zostanie przymocowany za pomocą magnesów.
4. Zdejmij pokrywę z tyłu kontrolera, aby włożyć dwie baterie AAA i zamknij pokrywę.

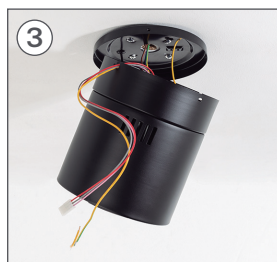
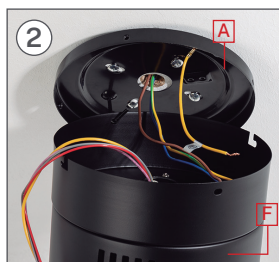
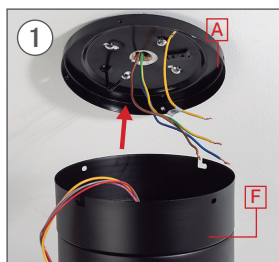
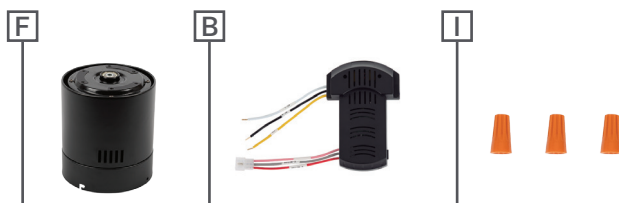
PODŁĄCZENIE STEROWNIKA DO WENTYLATORA

1. Aby uzyskać dostęp do sterownika wentylatora sufitowego, należy odkręcić dwie boczne śruby, jak pokazano na rysunku. Po uzyskaniu dostępu do sterownika odłącz wszystkie przewody i wyjmij sterownik z silnika wentylatora.
2. Połącz przewody silnika wentylatora z przewodami wyjściowymi silnika sterownika, a przewody wyjścia oświetlenia sterownika z przewodami silnika LED, dopasowując połączenia we właściwej pozycji.
3. Podłącz przewód N z domu do przewodu N sterownika, a przewód L z domu do przewodu L od sterownika.
4. Jeśli Twój dom ma kabel uziemiający, połącz wszystkie kable uziemiające, zarówno od wentylatora, jak i od sterownika oraz od wspornika z tym w domu.
5. Po zainstalowaniu nowego sterownika zamontuj ponownie wentylator. Po prawidłowym złożeniu podłącz prąd i ciesz się nowym kontrolerem.

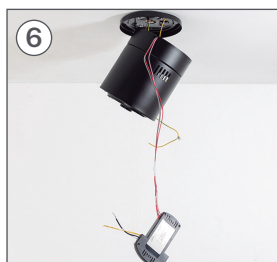


MONTAŻ WENTYLATORA BEZ ŚWIATŁA

KROK 2. POŁĄCZENIE KIEROWCY



Włóż hak części A w otworze w części F tak, aby silnik wisiał i ułatwić podłączenie kabli.

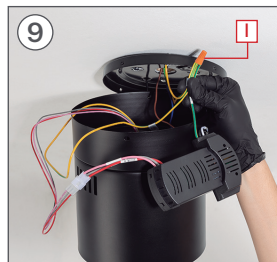


Połącz połączenia kawałka F z tymi z kawałka B., każdy z odpowiednim kolorem.

Sprawdź, czy centralna struktura jest dobrze umieszczona.



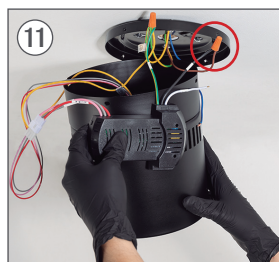
Wybierz i podłącz wszystkie przewody uziemiające, w tym przewód instalacji.



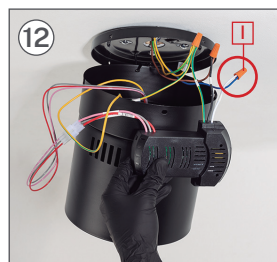
Po połączeniu umieść element I wkręcając go, aż będzie bezpieczny.



Podłącz przewód NEUTRALNY sterownika (AC-N) do przewodu NEUTRALNEGO instalacji.



Po połączeniu umieść element I wkręcając go, aż będzie bezpieczny.

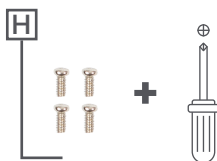


Podłącz kabel FAZA sterownika (AC-L) do kabla FAZA instalacji. Po połączeniu umieść element I.



Po podłączeniu kabli włóż część I wewnątrz kawałka F, Jak pokazano na rysunku.

KROK 3. MOCOWANIE SILNIKA DO SUFITU



Użyj 2 śrub H i wkręć je, niezbyt mocno, w równoległe otwory w części I.



Wymij kawałek F haka i zatrzaśnij go w kawałek A bez zaciśnięcia żadnych przewodów.

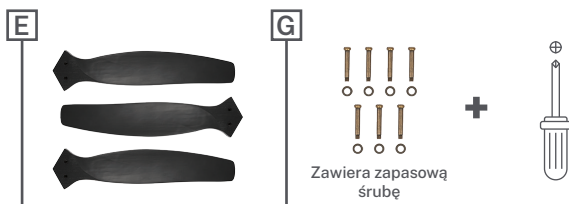


Po przymocowaniu do otworu obróć kawałek F w prawo i sprawdź, czy jest prawidłowo osadzona bez przytrzaśnięcia przewodów.



Po zamontowaniu części F, umieść 2 śruby H w pozostałych otworach dokręcając je śrubokrętem. Następnie dokręć pierwsze 2 śruby, aby silnik był dobrze podparty.

KROK 4. MONTAŻ ŁOPATEK



Umieść pierwsze ostrze E trzymając go za pomocą podkładek i śrub G za pomocą śrubokręta, nie dokręcając ich zbyt mocno, aby móc włożyć resztę.

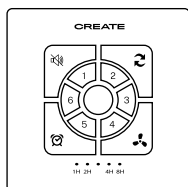


Wykonaj ten sam krok z drugim i trzecim ostrzem E. Gdy wszystkie ostrza znajdą się na swoim miejscu E, dobrze dokręć wszystkie śruby G tak, aby ostrza były dobrze zamocowane.

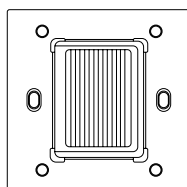
INSTALACJA STEROWNIKA ŚCIENNEGO

W naszym sklepie możesz kupić sterownik ścienny osobno. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi montażu.

LISTA CZĘŚCI



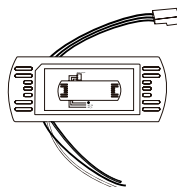
Kontroler



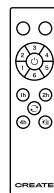
Wspornik zacisko



Śruby



Kierowcy



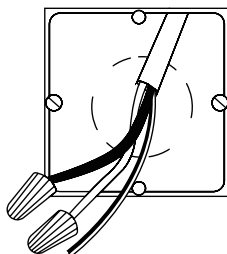
Komenda

MONTAŻ STEROWNIKA ŚCIENNEGO BEZ ŚWIATŁA

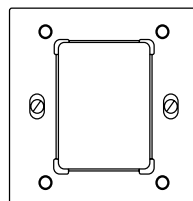
MOCOWANIE WSPORNIKA I MOCOWANIE STEROWNIKA

Użyj przełącznika w pobliżu wentylatora, do którego instalujesz sterownik.

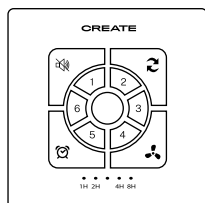
1



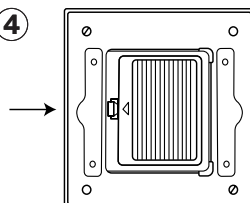
2



3



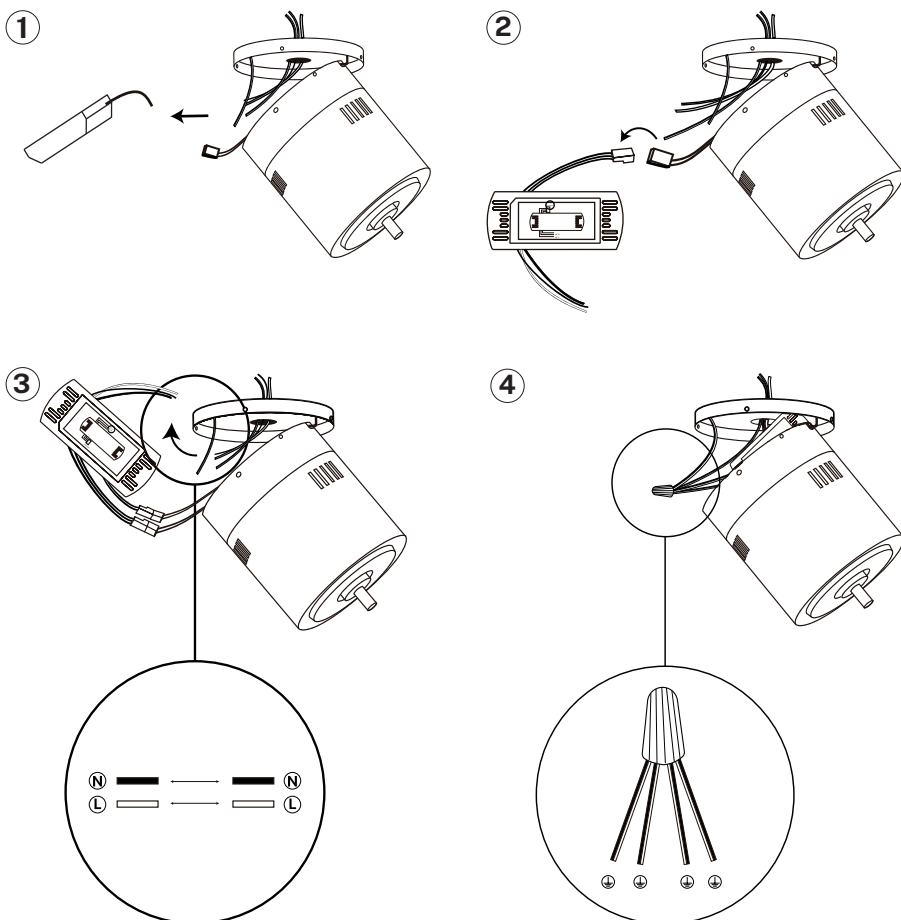
4



1. Zdemonuj przełącznik i oddzielnie zakończ przewody L i N.
2. Dobrze ukryj okablowanie i umieść wspornik za pomocą śrub, które znajdziesz w opakowaniu.
3. Następnie przymocuj kontroler, który zostanie przymocowany za pomocą magnesów.
4. Zdejmij pokrywę z tyłu kontrolera, aby włożyć dwie baterie AAA i zamknij pokrywę.

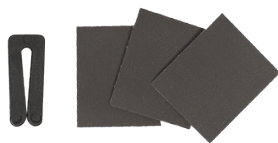
PODŁĄCZENIE STEROWNIKA DO WENTYLATORA

1. Aby uzyskać dostęp do sterownika wentylatora sufitowego, należy odkręcić dwie boczne śruby, jak pokazano na rysunku. Po uzyskaniu dostępu do sterownika odłącz wszystkie przewody i wyjmij sterownik z silnika wentylatora.
2. Podłącz przewody silnika wentylatora do przewodów wyjściowych silnika sterownika, dopasowując połączenia we właściwej pozycji.
3. Podłącz przewód N z domu do przewodu N sterownika, a przewód L z domu do przewodu L od sterownika.
4. Jeśli Twój dom ma kabel uziemiający, połącz wszystkie kable uziemiające, zarówno od wentylatora, jak i od sterownika oraz od wspornika z tym w domu.
5. Po zainstalowaniu nowego sterownika zamontuj ponownie wentylator. Po prawidłowym złożeniu podłącz prąd i ciesz się nowym kontrolerem.



RÓWNOWAGA OSTRZY Z I BEZ ŚWIATŁA

ZESTAW DO WYWAŻANIA OSTRZA



Twój wentylator sufitowy może mieć problemy z kołysaniem się łopatek podczas pracy z powodu nieregularności łopatek lub wsporników. Również nieprawidłowe zamontowanie układu lub krzywe łożyska mogą powodować dodatkowe problemy. W celu rozwiązania tych problemów zaleca się następującą procedurę:

1. Upewnij się, że ostrza są mocno przykręcone do wsporników.
2. Upewnij się, że wszystkie ostrza są bezpiecznie przymocowane do centralnej obudowy obrotowej i sprawdź nachylenie uchwytów ostrzy, wszystkie powinny być takie same.
3. Stojąc pod wentylatorem i patrząc w górę, sprawdź, czy żaden ze wsporników łopatek nie jest wygięty, tak aby żadne z łopatek nie było źle ustawione. Możesz skorygować położenie uchwytów ostrzy, delikatnie wyginając je do właściwej pozycji.
4. Możesz sprawdzić wysokość ostrzy za pomocą prostej szkolnej linijki. Umieść linijkę pionowo przy suficie i wyrównaj z zewnętrzną stroną końcówki ostrza. Sprawdź odległość od końcówki ostrza do sufitu, ostrożnie obróć ostrza ręcznie i sprawdź pozostałe ostrza. Jeśli ostrza nie są wyrównane, można ostrożnie wygiąć wspornik ostrza w górę lub w dół, aby wyrównać ze sobą.

Jeśli problem z wyważeniem nie zostanie rozwiązany nawet po wykonaniu powyższych kroków, należy wykonać wyważenie dynamiczne przy użyciu dostarczonego zestawu. Postępuj zgodnie z poniższą procedurą:

1. Włącz wentylator i dostosuj prędkość, przy której powstaje największe kołysanie (zwykle występuje przy najwyższej prędkości).
2. Wyłącz wentylator. Wybierz ostrze i umieść klips balansujący, w połowie odległości między wspornikiem a końcówką, na krawędzi spływu ostrza.
3. Włącz wiatrak. Poczekać, aby zobaczyć, czy kołysanie się poprawiło, czy pogorszyło. Ponownie wyłącz wentylator i umieść zacisk na innym ostrzu, aby ponownie sprawdzić. Powtórz ten proces ze wszystkimi ostrzami i zobacz, które poprawiło się najbardziej.
4. Umieść klips na ostrzu, które uległo największej poprawie. Wsuń lub wysuń go z ostrza i obróć wentylator, aby znaleźć najlepszą pozycję, w której klips zapewnia największą poprawę równowagi.
5. Następnie zdejmij zacisk i zainstaluj ciężarek wyważający na górze ostrza na linii środkowej w pobliżu miejsca, w którym zacisk został zamocowany. W razie potrzeby użyj noża lub ostrza, aby oddzielić ciężarki.

Ostrożny: Stań w bezpiecznej odległości od ostrzy. Jeśli klips nie został prawidłowo zamocowany z jakiegokolwiek powodu, możesz doznać obrażeń.

[illegible]

[illegible]

CREATE